

hoc gentilis Achillem/ Transtulit ...). Die „milesischen Geschichten“ scheinen nach mittelalterlichem Verständnis ebenfalls dichterische Erfindungen zu implizieren, vgl. Mart. Cap. 2, 100 *nam certe mythos, poeticae etiam divinitatis delicias Milesias historiasque mortalium, postquam supera conscenderit, se* (sc. *Philologiam*) *penitus amissuram non cassa opinione formidat*. Demnach würde zu *iocundus ... error* gut eine nähere Bestimmung wie „(der angenehme Irrtum) der Dichter“ passen, zumal in Vers 401 eine deutliche Anspielung auf eine Dichterstelle folgt (Verg. Aen. 7, 769 *Paenoniis revocatum herbis et amore Dianae*, K. Manitius). Also ist zu lesen *vatum iocundus ... error*, vgl. Amarcus serm. 3, 248 *O muse fragiles, o fallax nenia vatum* und Jos. Isc. Yl. 1, 6f. ... *ab antiquo vatum proscripta tumultu/ Veri sacra fides* ...

- 1, 472 f. (Charakterisierung des Aplestes)

*Mos erat huius opes amplas terraque marique
Quesitis dapibus consumere ...*

Vgl. Luc. Phars. 4, 373-376

*... o prodiga rerum
Luxuries numquam parvo contenta paratis
Et quaesitorum terra pelagoque ciborum.
Ambitiosa fames et lautae gloria mensae/ ...*

- 1, 511-516 (die ungünstige Wandlung des Iudas)

*... iam nomen abhorret
Regis [sc. Agatus] eoque sati [sc. Messias] diuturnaue servicia illi
Sub Caco dominante placent et prorsus, ab illo
Mutatus qui nuper erat, fit turpis ut Ethnis*

- 515 *Ganeo, rixator, mechus cultorque deorum
Cunctaque lascive probat oblectamina carnis.*

prorsus in Vers 513 ist gegen die Interpunktion von K. Manitius zu *Mutatus* (514) zu ziehen. Das Vorbild ist Verg. Aen. 2, 274-276 (Hector erscheint Aeneas im Traum)

Ei mihi qualis erat, quantum mutatus ab illo

- 275 *Hectore qui redit exuvias indutus Achilli
Vel Danaum Phrygios iaculatus puppibus ignis.*

- 2, 65-69 (der Schild des gefallenen Moyses)

*Ille [sc. Moyses] tamen moriens insignem sustulit orbem
Donavitque Nomo celatum mira relatu.
Quod deus ex nichilo fecisset cuncta, diebus
Sol ibi fulgebat, currebant fulmina, terras
Ingens oceanus cinxit ...*